

Typ: SJ2-1000GSA

Vážený zákazníku, děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce AROSO zakoupením tohoto výrobku. Před použitím výrobku si prosím důkladně prostudujte návod k použití a bezpečnostní instrukce.

UPOZORNĚNÍ!

Nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

HLAVNÍ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

 **Varování!** Přečtěte si velmi pozorně všechny instrukce. Pokud se nebudete dostatečně řídit těmito instrukcemi, můžete sobě, nebo druhým způsobit úraz (např. mechanickým působením atd.). Nepokoušejte se uvést toto zařízení do chodu (popř. používat) dříve, než se seznámíte s celým návodem k obsluze. Dbejte zejména bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích, kterými je zařízení opatřeno. Návod uschovejte pro příští použití.

 **Varování:** Uschovejte všechna upozornění a instrukce pro budoucí využití. Jiné použití výrobku než jak je uvedeno v návodu není dovoleno.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

 **Výstraha !!!** Před tím, než začnete pracovat s tímto strojem, přečtěte si a dodržujte všechny tyto pokyny. Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a pokynů uvedených v tomto návodu.

PRACOVISTĚ

Pracoviště musí být dobře osvětlené a udržované v čistotě. Nepořádek na pracovišti nebo nedostatečné osvětlení pracoviště může způsobit zranění.

Nedovolte, aby se cizí osoby a zejména děti dostaly do styku se strojem. Všechny cizí osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa. Snížená pozornost může být příčinou ztráty kontroly nad nářadím. Výrobek není hračka!

OSOBNÍ BEZPEČNOST

Pracujte pouze tehdy, pokud jste v dobré fyzické a psychické kondici a soustředíte se na to, co děláte. Nepracujte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, léků nebo alkoholu. Nepozornost při práci může vést k vážným zraněním.

Udržujte při práci rovnováhu. Po celou dobu buďte ve správné pozici, což Vám usnadní ovládání nářadí v případě neočekávaných situací během práce. Zajistěte si při práci pevnou půdu pod nohama. Používejte zdravý rozum. Vždy používejte kvalitní osobní ochranné pomůcky, nebo ochranné brýle. Používání osobních ochranných prostředků, jako je respirátor na ochranu před prachem, ochranná obuv, helma a chrániče sluchu, to vše snižuje riziko vážného zranění.

Nenoste příliš volné oblečení a šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a pracovní rukavice mimo dosah pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny v pohyblivých částech nářadí. Při používání tohoto nářadí používejte odsavače prachu nebo prachové zásobníky, jestliže je nářadí tímto způsobem vybaveno. Zkontrolujte, zda jsou správně připojeny. Použití odsavače prachu snižuje riziko vážného poškození zdraví. Odstraňte z přístroje všechny klíče a další nástroje, které byly použity k jeho nastavení. Klíč zanechaný v rotujících částech nářadí může způsobit vážné zranění.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PŘEDPISY

Při používání nástroje vždy dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze a v dalších předpisech BOZP. Není dovoleno vystavovat nářadí dešti (působení atmosférických srážek).

NÁVOD K POUŽITÍ

(Překlad původního návodu k použití)

Hever je určen ke zvedání části vozidla, jehož celková hmotnost, tj. včetně nákladu, nepřesahuje 1000 kg. Před prvním použitím zvedáku si pozorně přečtěte tento návod. Jen odborné používání a dodržování bezpečnostních opatření může zaručit jeho bezporuchovou funkci.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Nosnost heveru: 1000kg

Zdvih: 90-310mm

Zvedání: 1. Vozidlo před zvednutím důkladně zajistěte proti pohybu. Zařaďte 1. rychlostní stupeň (u vozidel s automatickou převodovkou zvolte „P“), zatáhněte ruční (parkovací) brzdu a vozidlo zajistěte klíny. 2. Postavte hever pod vůz tak, aby působil pouze na takové místo podvozku nebo karoserie vozu, které je k tomuto účelu předepsáno výrobcem vozidla. V opačném případě by mohlo dojít k poškození vozu. 3. Nasadte do heveru přiloženou kliku a jejím otáčením zvedněte vozidlo do potřebné výšky. 4. Zvedejte břemeno do požadované polohy. Břemeno okamžitě zajistěte pevnou stabilní podpěrou.

Spouštění: Spuštění vozidla proveďte pomalým povolováním rozvíracího šroubu.

⚠ Upozornění: Dávejte vždy pozor, jestli je zvedák postaven na pevném a vodorovném podkladu. Zvedané vozidlo musí být zajištěno proti pohybu. Hever může být použit pouze na takovém místě podvozku nebo karoserie vozu, které je k tomuto účelu předepsáno výrobcem vozidla. Zvedák nepřetěžujte, tj. nezvedejte celé vozidlo najednou. Nepracujte nikdy pod vozidlem, pokud není zajištěno v poloze pevnými podpěrami nebo autorampou.

SERVIS

Pokud je nářadí poškozené, nechte je opravit firmami, které k tomu mají oprávnění a náležité vybavení. Jakékoli úpravy zařízení nejsou povoleny. Přístroj NEPOUŽÍVEJTE v případě, že zjistíte jakékoli poškození výrobku. Nechte váš stroj opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly. Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka se nevztahuje

- Na přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku jeho běžného užívání.
- Na servisní zásahy související se standardní údržbou výrobku (např. čištění, výměna dílů podléhajících běžnému opotřebení).
- Na závady způsobené vnějšími vlivy (např. klimatickými podmínkami, prašností, nevhodným použitím apod.)
- Na mechanická poškození v důsledku pádu výrobku, nárazu, úderu do něj apod.
- Na škody vzniklé neodborným zacházením nebo použitím výrobku v rozporu s návodem k obsluze, přetížením, použitím nesprávných nebo neoriginálních dílů, při použití nevhodného nebo neoriginálního příslušenství či nevhodných nástrojů apod.
- Na škody vzniklé použitím neoriginálních adaptérů nebo na použití originálního adaptéru k jinému výrobku. Je vždy nutné dodržet vzájemnou kompatibilitu v rámci jednoho výrobku. U reklamovaných výrobků, které nebyly řádně zabezpečeny proti mechanickému poškození při přepravě nese riziko případné škody výhradně majitel. Dodavatel si vyhrazuje právo na případné změny v návodu k použití a neručí za možné tiskové chyby. Vyobrazení a popis se mohou lišit od skutečnosti v závislosti na modelu.

Likvidace obalu a výrobku

Obalové materiály vyhodíte do příslušného kontejneru na tříděný odpad. Nepoužitelný výrobek nevyhazujete do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci.

Typ: SJ2-1000GSA

Vážení zákazníci, ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke AROSO zakúpením tohto výrobku. Pre použitím výrobku si prosím dôkladne preštudujte návod k použitiu a bezpečnostné inštrukcie.

! UPOZORNENIE!

Náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom aký bol predpísaný pre konkrétne náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce. Používanie náradia k vykonávaniu iných činností než pre aké bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

HLAVNÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

! Varovanie! Prečítajte si veľmi pozorne všetky inštrukcie. Pokiaľ sa nebudete dostatočne riadiť týmito inštrukciami, môžete sebe, alebo druhým spôsobiť úraz (napr. mechanickým pôsobením atď.). Nepokúšajte sa uviesť toto zariadenie do chodu (popr. používať) skôr, ako sa zoznámite s celým návodom k obsluhu. Dbajte hlavne na bezpečnostné inštrukcie uvedené na štítkoch, ktorými je zariadenie opatrené. Návod uschovajte pre ďalšie použitia.

! Varovanie: Uschovajte všetky upozornenia a inštrukcie pre budúce využitia. Akékoľvek ďalšie iné použitie nie je dovolené.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

! Výstraha !!! Pred tým, ako začnete pracovať s týmto prístrojom, prečítajte si a dodržujte všetky tieto pokyny. Dodávateľ nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nedodržovania bezpečnostných predpisov a pokynov uvedených v tomto návode.

PRACOVISKO

Pracovisko musí byť **dobře osvetlené a udržiavané v čistote**. Neporiadok na pracovisku, alebo nedostatočné osvetlenie pracoviska, môže spôsobiť zranenie.

Nedovoľte, aby sa cudzie osoby a hlavne deti dostali do kontaktu so strojom. Všetky cudzie osoby sa musia zdržovať v bezpečnej vzdialenosti od pracovného miesta. Znížená pozornosť môže byť príčinou straty kontroly nad náradím. Výrobok nie je hračka!

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

Pracujte len vtedy, ak ste v **dobrej fyzickej a psychickej kondícii a sústredíte sa na to, čo robíte**. Nepracujte, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, liekov alebo alkoholu. Nepozornosť pri práci môže viesť k vážnym zraneniam.

Udržujte pri práci rovnováhu. Počas celej doby buďte v správnej pozícii, čo Vám uľahčí ovládanie náradia v prípade neočakávaných situácií počas práce. Vždy používajte kvalitné osobné ochranné pomôcky, alebo ochranné okuliare. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je respirátor na ochranu pred prachom, ochranná obuv, prilba a chrániče sluchu, to všetko znižuje riziko vážneho zranenia.

Nenoste príliš voľné oblečenie a šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a pracovné rukavice mimo dosahu pohyblivých častí elektrického náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach náradia. Pri používaní tohto náradia používajte odsávače prachu alebo prachové zásobníky, ak je náradie týmto spôsobom vybavené. Skontrolujte, či sú správne pripojené. Požitie odsávača prachu znižuje riziko vážneho poškodenia zdravia.

C str ite pi trc vi tky d'ú a 'al a r str a, pré pol pol té je r sta ani K š z ne ar
v itu sic ča ac ná dia nô s sc f'v žne tra ani

D PI U. CI BE PE NC ITI : P K' IY PI :D SY

P pr ži ní ási ja žd dc žl a l zp inc né po ny ive ani v ávc e ot uh a d šic
p dp dol 3C P. ej do lei vy lav vai lár lie až i (p so nni atr sfo ck h šžo).

N VC IK 'O ŽIT I

(f ek l p roc éh ná du pi žit)

Z rih je rč ný zc ha u ist 'oz la, to ho ell vá mo ios t j vré ine ná idu ne es ruj
1 101 . ed orv n ou ím zd íak s po rn pi šti e nt ná od Le oi or p už ani
a od av nie ez čr str sh vat ní ôž za it' no zj ru ov fur ciu

T CH IC EIA :

N šnc f'h ver 1t Ok

Z rih 0- Or a

Z rih nie 1. v zic pr f z rih tír dól adr za titc orc po rbu Za d'ti l. i chl itn stu aň v diu
s utc at sou ore dc coi zvc e, '), itie nit uo i (rk ac) b du vc idli zai ite iny 2. ave
p ta ep f v idl ak aby ôs pil r r tal m stc od ozk ale ok os tie ozi a, l ré nni ak úči
u en výi coi v zid t j ro: úi st' od zk vo ila l. f sa e h en pri žer kl ja tá nír
z rih e v zic di po br v ky v it jte rei ene do oži ov nej ok y. er nc nu: e ist
p nc si oir u p dp ou

S šš nni Sp ste v idl jrc te om ým ov 'ov nír 'oz en: ej ru /.

Z U oz ne e: áv te dy oz , č a z rih p ta ný a p vn n v do: vn r p dkl te. dv an
v idl nu by za en pre pc ybi He ar žži yit ou týi an tak m es pc vo. a a b c an éri
v u, ori a te f'el íer v obí m zzi a, n n' has po 'oz v v zid . F dra icl zc há
n re žu t ne lvi ite ele 'oz lo ara ne ac te cdy voc 'oz lor po al' eji zai en ce ýn
p pém ale a e or np l. pr že ou ák i v súl le S' l 3 52 b ji m né dv at' re en
di m nc i n x. v l . S hv en do a r m ST El 29 p p dfa ac pri lipi v' N 5 13,

S RV

A je ara e j šk ler n ha a f op avi írn mi kto k m na po áv ani a i lež á v ja' nie
A kc ek ipr ry ari: er nik sú ov er F str N PC ŽÍ UJ' v orí ide že zis a ék ve
p ko ani výi oki Ne naj va st lo av er va ko iny lo or m ers ná m en or né yn
n ra ýn die ni. m ad zai en že vez eči st' roj zo an zai ov rá.

Z RU NÉ 'O MI JK

Z uk sa ev 'al je

- a ro er op re nni úr šny r č sti 'ro u dō xdl je i b né u v a a.
- a s rvi éz sa s' síe a s šta da no úd bo výi oki na . č i en , v' rei dí ov xdl ra sic
b nē u c otr dei i.)
- a z vac sp ob ié nki sim p'ly ni ap dlin tiel ni dr ank ni, aš isti lev xdr n p už i ra od
- a eel nik éz ške en v isli ku ád ým bk ná izu d'j c ň z voc
- la 'oc vz kn é i od xrr n. ch žza ív lel pi žit i v ob i v zj re na od n l obí ihe
pr 'až nír pc žiti ne or: ny a do xoi ina yyc diu ov, i p už ne ro: éh ale o i ori rá eh
pr luš ns a č nev od ch ás xjo a p d.

- Na škody vzniknuté použitím neoriginálnych adaptérov alebo pri použití originálneho adaptéru k inému výrobku. Je vždy nutné dodržať vzájomnú kompatibilitu v rámci jedného výrobku. U reklamovaných výrobkov, ktoré neboli riadne zabezpečené proti mechanickému poškodeniu pri preprave nesie riziko prípadnej škody výhradne majiteľ. Dodávateľ si vyhradzuje právo na prípadné zmeny v návodu k použitiu a neručí za možné tlačové chyby. Vyobrazenie a popis sa môžu líšiť od skutočnosti v závislosti na modeli.

Likvidácia obalu a výrobku

Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad. Nepoužiteľný výrobok nevyhadzujte do zmiešaného odpadu, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu.